

SERIE 80 ANSI

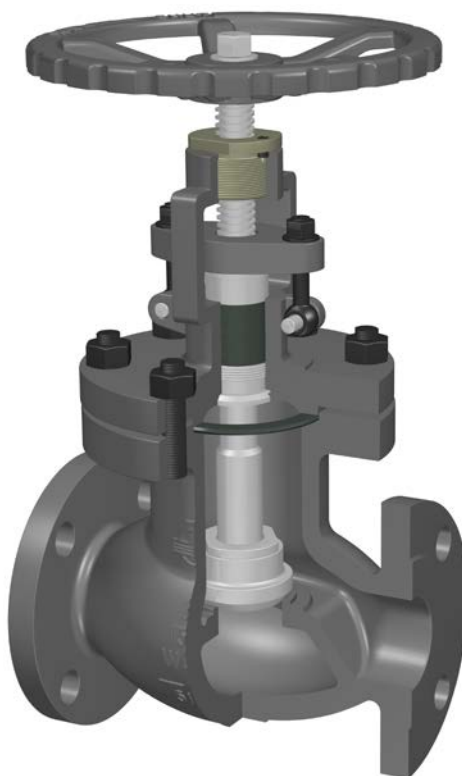
Durchgangsventile der Serie 80 sind Ventile mit linearer Bewegung, die dazu dienen, den Durchfluss der Betriebsflüssigkeit bei Bedarf zu unterbrechen. Sie bestehen aus mit verschraubtem Ventiloberteil, außenliegender Schraube und Joch, steigendem Handrad, Kegel auf einem präzise bearbeiteten Sitz. Die atmosphärische Abdichtung wird durch flexible Graphitringe erreicht. Der Durchfluss erfolgt unterhalb des Sitzes nach oben, da es sich um ein unidirektionales Ventil handelt. Die Gehäuseform führt zu einem höheren Druckabfall im Vergleich zu Schiebern, ist aber schneller zu betätigen. Diese Eigenschaft ermöglicht es, das Ventil als Regelventil zu verwenden, wenn es mit einem Drosselkegel ausgestattet ist. Ventile sind einfach und sicher zu bedienen und werden häufig in der Energie-, Chemie- und Ölindustrie eingesetzt. Die Produktpalette ist ebenfalls sehr umfangreich mit einem breiten Angebot an verschiedenen Ausführungen und Optionen. Die Standardbetätigung erfolgt je nach Ventilgröße und Betriebsdruck über Handrad oder Getriebe in Abhängigkeit von Größe und Betriebsdruck. Die Ventile können auch für die Automatisierung mit verschiedenen Arten von Antrieben ausgelegt werden.

Außenliegende Spindel

Präzise Bearbeitung der Komponenten für optimale Leistung

Rückdichtung

Die Sitzoberfläche kann gehärtet werden, um die Verschleißfestigkeit zu erhöhen.



Ergonomisches, steigendes Handrad

Kennzeichnung zur Identifizierung und vollständigen Rückverfolgbarkeit

Große Vielseitigkeit bei Anschlüssen, Materialien und Konfigurationen

Hauptmerkmale / Referenznormen

Design	:	BS 1873 / ASME B16.34
Druckstufen	:	150/300/600/900/1500/2500#
Baulänge	:	ASME B16.10
Anschlüsse	:	Flansche RF oder RTJ nach ASME B16.5 Anschweißenden BW nach ASME B16.25
Kennzeichnung	:	MSS SP-25
Inspektionen & Prüfungen:		API 598

Unidirektionale Konstruktion. Siehe den Pfeil auf dem Gehäuse für die normale Durchflussrichtung
Grundierung in grauer Farbe ähnlich RAL 7037 zum Schutz bei Lagerung und Transport (Gehäuse/Haube aus Kohlenstoffstahl) Produkt entspricht der Richtlinie 2014/68/EU über Druckgeräte (PED) und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG für das Gebiet der Europäischen Union

Hauptaufgaben / Grenzen der Anwendung

Flüssigkeiten, die mit den Konstruktionsmaterialien kompatibel sind. Bei Fragen zur chemischen Beständigkeit wenden Sie sich bitte an uns.

Druck-/Temperaturbereich nach ASME B16.34. Siehe Abschnitt "Technische Daten & Leistungsdaten"

Für Produkte, die der Richtlinie 2014/68/EU entsprechen, sind auch die Grenzwerte gemäß Anhang II Tabellen 6 und 8 (Gase und Flüssigkeiten der Gruppe 1) und Tabellen 7 und 9 (Gase und Flüssigkeiten der Gruppe 2*) bis zur Kategorie III zu beachten.*

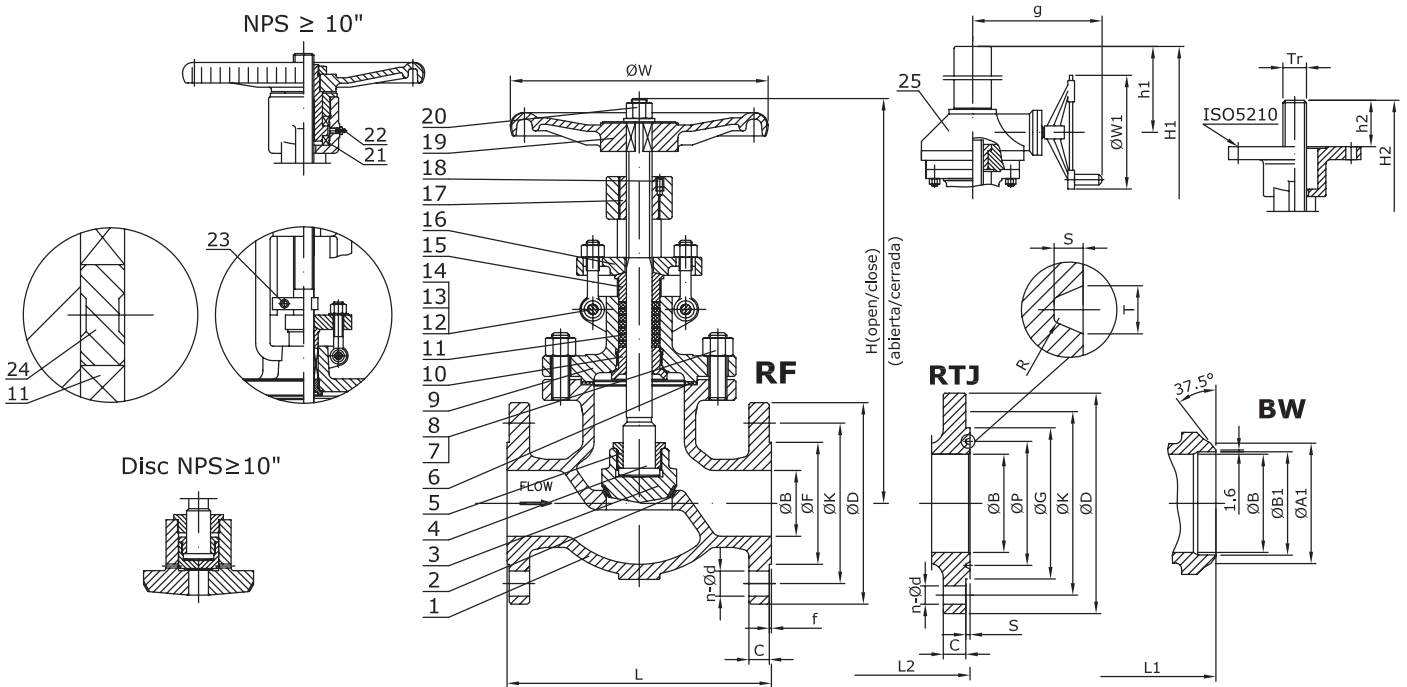
**Einstufung von Flüssigkeiten (Gruppe 1 oder 2) gemäß Richtlinie 2014/68/EU, Artikel 13*

Optionen

Verschiedene Gehäusewerkstoffe und Garniturenkombinationen, verschiedene Ventilanschlüsse, Eckform, Y-Form, Regelkegel, verlängerte Haube, Faltenbalgabdichtung, Druckdichtung, geschweißte Haube, Laternenring mit doppelter Packung, angefederte Packung, Handkettenrad, Handgetriebe, pneumatischer, elektrischer oder hydraulischer Antrieb, Endscharter, Ausführung für aggressive Atmosphäre, usw. Bitte sprechen Sie uns an

Teile und Werkstoffe

SERIE 80 ANSI
Class 150



Von 2" bis 8" ist die Durchflussrichtung gemäß dem in der Zeichnung dargestellten Durchflusspfeil
Ab 10" ist die Durchflussrichtung entgegengesetzt zum Durchflusspfeil auf der Zeichnung

N°	Beschreibung	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
		(80A0_)	Trim 2 (80A82_)	Trim 12 (80A8G_)	(80B1_)	(80B8_)	(80B9_)
1	Gehäuse	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
2	Sitz	A216 WCB	Integral+SS304	Integral+HF		HF Overlay	
3	Kegel	A105	A182 F304	A182 F316	A182 F1+HF	A182 F11+HF	A182 F22+HF
4	Spindel	A182 F6a	A182 F304	A182 F316		A182 F6a	
5	Kegelmutter	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
6	Deckeldichtung	SS304+Graphite	A182 F304	A182 F316		SS304	
7	Haubenschrauben	A193 B7	A320 L7			A193 B16	
8	Haubenmuttern	A194 2H	A194 4			A194 4	
9	Haube	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
10	Rückdichtungsbuchse	A182 F6a	A182 F304	A182 F316		A182 F6a	
11	Packung	Graphite	Graphite			Graphite	
12	Augenschraubenstift	AISI 1025	AISI 1025			A276 410	
13	Augenschraube	A193 B7	A320 L7			A193 B16	
14	Mutter	A194 2H	A194 4			A194 4	
15	Stopfbuchse	A182 F6a	A182 F304			A182 F6a	
16	Stopfbuchsbrille	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
17	Spindelmutter	A439 D2	A439 D2			A439 D2	
18	Sicherungsschraube	Carbon Steel	Carbon Steel			Carbon Steel	
19	Handrad	Steel	Steel			Steel	
20	Handradmutter	Carbon Steel	Carbon Steel			Carbon Steel	
21	Lagerung (1)	Alloy Steel	Alloy Steel			Alloy Steel	
22	Schmiernippel	Carbon Steel	Carbon Steel			Alloy Steel	
23	Splint (1)	Carbon Steel	Carbon Steel			Alloy Steel	
24	Laternenring (2)	A276 410	A276 304	A276 316		A276 410	
25	Getriebe	Zusammenstellung	Zusammenstellung			Zusammenstellung	

- (1) 10" und größer
- (2) auf Anfrage

Fig. 80A0_	Gehäusesitz	Kegelsitz	Spindel
TRIM #1 (80A01)	A216 WCB+13Cr	A105+13Cr	A182 F6a
TRIM #5 (80A05)	A216 WCB+HF	A105+HF	A182 F6a
TRIM #8 (80A08)	A216 WCB+HF	A105+13Cr	A182 F6a

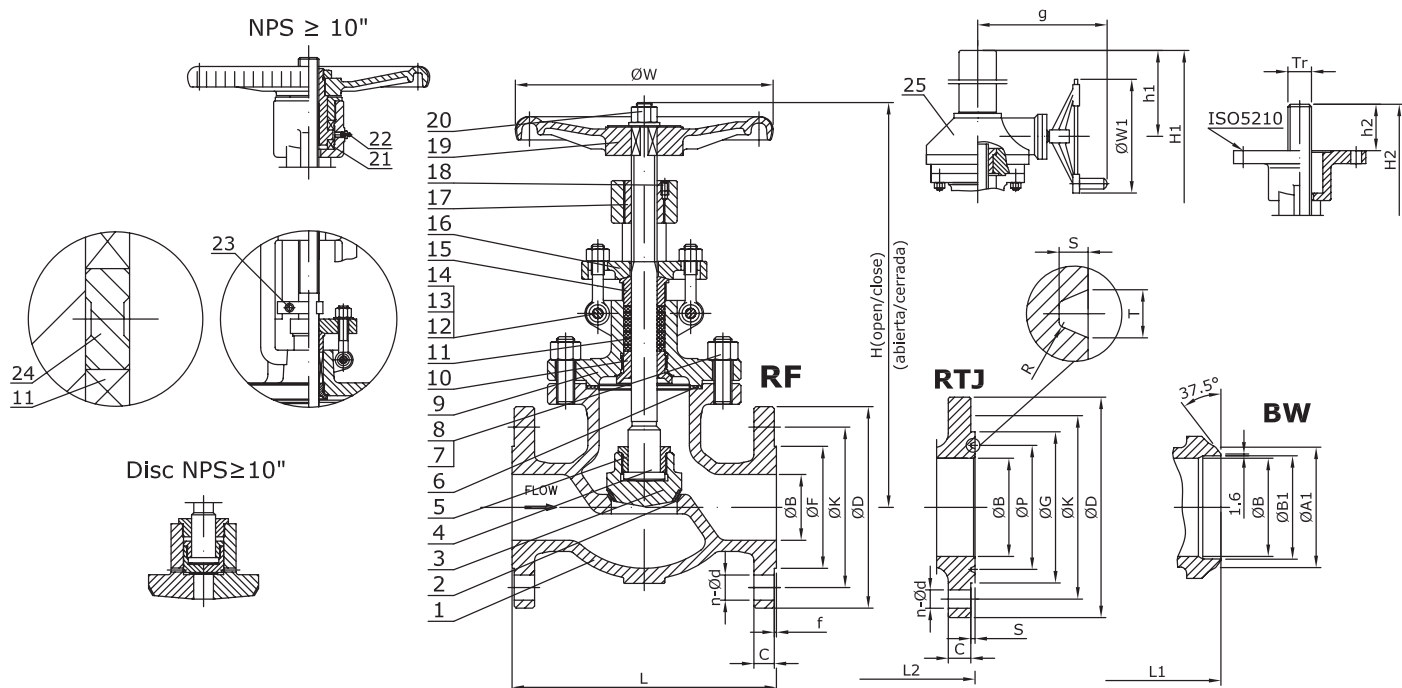
HF = Hard faced

Hinweise / Einschränkungen der technischen Regeln sind zu beachten!
Installations-, Bedienungs- und Wartungsanleitung kann heruntergeladen werden

Der Ingenieur, der ein System oder eine Anlage plant, ist für die Auswahl des richtigen Ventils verantwortlich. Die Eignung des Produkts muss überprüft werden.

Teile und Werkstoffe

SERIE 80 ANSI
Class 150



Von 2\" bis 8\" ist die Durchflussrichtung gemäß dem in der Zeichnung dargestellten Durchflusspfeil
Ab 10\" ist die Durchflussrichtung entgegengesetzt zum Durchflusspfeil auf der Zeichnung

N°	Beschreibung	A217 C5 (80C2_)	A217 C12 (80C4_)	CF8 (80I2_)	CF8M (80I0_)	CF3 (80I1_)	CF3M (80I7_)
1	Gehäuse	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
2	Sitz	HF Overlay		Integral SS304	Integral SS316	Integral SS304L	Integral SS316L
3	Kegel	A182 F5+HF	A182 F9+HF	A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
4	Spindel	A182 F6a		A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
5	Kegelmutter	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
6	Deckeldichtung	SS304		SS304	SS316	SS304L	SS316L
7	Haubenschraube	A193 B16		A193 B8	A193 B8M	A193 B8M	
8	Haubenmutter	A194 4		A194 8	A194 8M	A194 8M	
9	Haube	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
10	Rückdichtungsbuchse	A182 F6a		SS304	SS316	SS304L	SS316L
11	Packung	Graphite		Graphite		Graphite	
12	Augenschraubenstift	A276 410		A276 304	A276 316	A276 316	
13	Augenschraube	A193 B16		A193 B8	A193 B8M	A193 B8M	
14	Mutter	A194 4		A194 8	A194 8M	A194 8M	
15	Stopfbuchse	A182 F6a		A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
16	Stopfbuchsbrille	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
17	Spindelmutter	A439 D2		A439 D2		A439 D2	
18	Sicherungsschraube	Carbon Steel		St. Steel		St. Steel	
19	Handrad	Steel		Steel		Steel	
20	Handradmutter	Carbon Steel		St. Steel		St. Steel	
21	Lagerung (1)	Alloy Steel		Alloy Steel		Alloy Steel	
22	Schmiernippel	Alloy Steel		St. Steel		St. Steel	
23	Splint (1)	Alloy Steel		St. Steel		St. Steel	
24	Laternenring (2)	A276 410		A276 304	A276 316	A276 316	A276 316L
25	Getriebe	Zusammenstellung		Zusammenstellung		Zusammenstellung	

(1) 10\" und größer
(2) auf Anfrage

Wichtigste Ventilparameter - Class 150
SERIE 80 ANSI

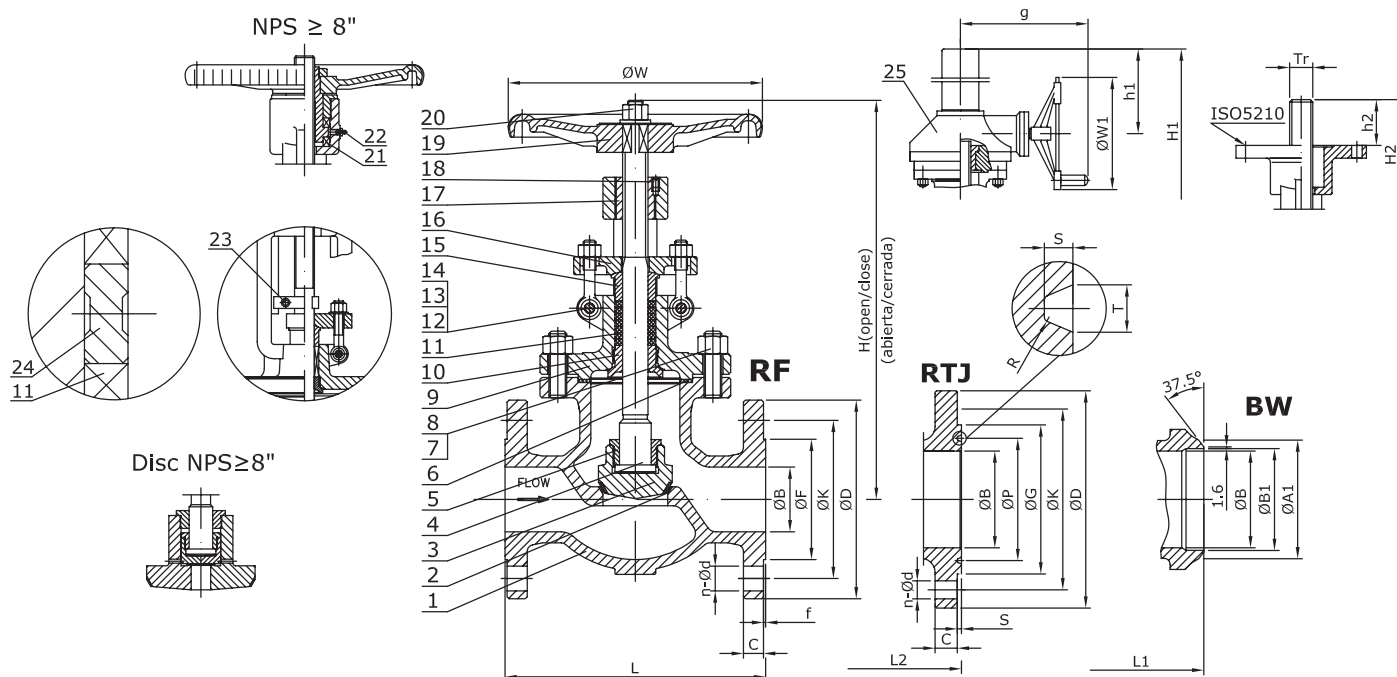
Nennweite Size		inch	2"	2-1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	
		DN	50	65	80	100	125	150	200	
Anschlüsse	RF	L	203	216	241	292	356	406	495	
		ØB	51	65	76	102	128	152	203	
		ØD	150	180	190	230	255	280	345	
		ØK	120,7	139,7	152,4	190,5	215,9	241,3	298,5	
		ØF	92,1	104,8	127	157,2	185,7	215,9	269,9	
		C	14,3	15,9	17,5	22,3	22,3	23,9	27	
		f	2	2	2	2	2	2	2	
		n-Ød	4 - 3/4	4 - 3/4	4 - 3/4	8 - 3/4	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 7/8	
	BW	L1	203	216	241	292	356	406	495	
		Schedule No.(1)	40	-	40	40	-	40	40	
		ØB	51	65	76	102	128	152	203	
		ØA1	60,3	-	91	117	-	172	223	
ØB1		52,48	-	78	102	-	154	203		
RTJ	L2	216	229	254	305	369	419	508		
	ØB	51	65	76	102	128	152	203		
	ØD	150	180	190	230	255	280	345		
	ØK	120,7	139,7	152,4	190,5	215,9	241,3	298,5		
	ØG	102	121	133	171	194	219	273		
	ØP	82,55	101,6	114,3	149,23	171,45	193,68	247,65		
	C	17,5	20,7	22,3	22,3	22,3	23,9	27		
	n-Ød	4 - 3/4	4 - 3/4	4 - 3/4	8 - 3/4	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 7/8		
	T	8,74	8,74	8,74	8,74	8,74	8,74	8,74		
	S	6,35	6,35	6,35	6,35	6,35	6,35	6,35		
R	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8			
Obere Anschlüsse/Betätigung	Handrad	H (Auf)	302	332	355	437	483	517	606	
		H (Zu)	286	316	338	399	441	472	536	
		ØW	200	250	250	300	250	400	450	
	Getriebe mit Handrad	H1	-	-	-	-	-	-	-	
		h1	-	-	-	-	-	-	-	
		g	-	-	-	-	-	-	-	
		ØW1	-	-	-	-	-	-	-	
	mit ISO 5210 Aufbauflansch	H2 (Auf)	327	357	380	442	485	517	600	
		H2 (Zu)	311	335	353	404	443	472	530	
		h2	80	80	80	80	80	80	80	
		ISO	F07	F07	F07	F10	F12	F12	F14	
		Tr	Tr20×4LH	Tr26×5LH	Tr26×5LH	Tr28×5LH	Tr32×6LH	Tr32×6LH	Tr36×6LH	
		Hub	16	22	27	38	42	45	70	
		Umdrehungen	4	4	5	8	7	8	12	
		Drehmoment (Nm) (2)	25	44	58	88	141	180	320	
	Kvs-Wert			33	63	85	158	283	376	692
	ca. Gewicht RF (3)			15	22	28	47	56	63	115
	ca. Gewicht BW			12	18	23	39	45	50	93

- (1) Andere schedule nos. auf Anfrage Abmessungen in mm (mit Ausnahme der Schraubenlöcher - Ød -, die in Zoll angegeben sind), vorbehaltlich der Fertigungstoleranz
(2) Drehmoment enthält 30% Sicherheitsfaktor Kvs-Werte in m³/h / Drehmomente in Nm / Gewichte in kg
(3) Bei RTJ erhöht sich das Gewicht um ca. 10%

Wichtigste Ventilparameter - Class 150
SERIE 80 ANSI

Nennweite Size		inch	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"
		DN	250	300	350	400	450	500	600
Anschlüsse	RF	L	622	698	787	914	978	978	1295
		ØB	254	305	337	387	438	489	591
		ØD	405	485	535	595	635	700	815
		ØK	362	431,8	476,3	539,8	577,9	635	749,3
		ØF	323,8	381	412,8	469,9	533,4	584,2	692,2
		C	28,6	30,2	33,4	35	38,1	41,3	46,1
		f	2	2	2	2	2	2	2
		n-Ød	12 - 1	12 - 1	12 - 1 1/8	16 - 1 1/8	16 - 1 1/4	20 - 1 1/4	20 - 1 3/8
	BW	L1	622	698	787	914	978	978	1295
		Schedule No.(1)	40	STD	STD	STD	STD	STD	STD
		ØB	254	305	337	387	438	489	591
		ØA1	278	329	362	413	464	516	619
		ØB1	254,5	305	336,5	387,5	438	489	590,5
	RTJ	L2	635	711	800	927	991	991	1308
		ØB	254	305	337	387	438	489	591
		ØD	405	485	535	595	635	700	815
		ØK	362	431,8	476,3	539,8	577,9	635	749,3
		ØG	330	406	425	483	546	597	711
		ØP	304,8	381	396,88	454,03	517,53	558,8	673,1
		C	28,6	30,2	33,4	35	38,1	41,3	46,1
n-Ød		12 - 1	12 - 1	12 - 1 1/8	16 - 1 1/8	16 - 1 1/4	20 - 1 1/4	20 - 1 3/8	
T		8,74	8,74	8,74	8,74	8,74	8,74	8,74	
S		6,35	6,35	6,35	6,35	6,35	6,35	6,35	
R		0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	
Obere Anschlüsse/Betätigung		Handrad	H (Auf)	710	882	990	-	-	-
	H (Zu)		638	794	889	-	-	-	-
	ØW		450	500	550	-	-	-	-
	Getriebe mit Handrad	H1	-	-	-	977	1066	1117	1295
		h1	-	-	178	202	235	275	324
		g	-	-	440	440	440	513	513
		ØW1	-	-	460	460	460	530	600
	Mit ISO 5210 Aufbauflansch	H2 (Auf)	705	1050	940	1064	-	-	-
		H2 (Zu)	630	756	846	950	-	-	-
		h2	100	120	140	140	-	-	-
		ISO	F14	F25	F30	F30	-	-	-
		Tr	Tr38×6LH	Tr42×6LH	Tr46×8LH	Tr48×8LH	-	-	-
		Hub	75	294	94	114	-	-	-
		Umdrehungen	13	16	12	14	-	-	-
	Drehmoment (Nm) (2)	465	780	1606	2219	-	-	-	
Kvs-Wert			1077	1615	2086	2764	3682	4585	6688
ca. Gewicht RF (3)			248	365	680	880	1150	1350	1700
ca. Gewicht BW			219	321	624	810	1073	1258	1558

- (1) Andere schedule nos. auf Anfrage
 (2) Drehmoment enthält 30% Sicherheitsfaktor
 (3) Bei RTJ erhöht sich das Gewicht um ca. 10%
- Abmessungen in mm (mit Ausnahme der Schraubenlöcher - Ød -, die in Zoll angegeben sind), vorbehaltlich der Fertigungstoleranz
 Kvs-Werte in m³/h / Drehmomente in Nm / Gewichte in kg

Hauptteile und Werkstoffe
**SERIES 80 ANSI
Class 300**


Von 2" bis 6" ist die Durchflussrichtung gemäß dem in der Zeichnung dargestellten Durchflusspfeil
 Ab 8" ist die Durchflussrichtung entgegengesetzt zum Durchflusspfeil auf der Zeichnung

N°	Beschreibung	A216 WCB (80A0_)	A352 LCB		A217 WC1 (80B1_)	A217 WC6 (80B8_)	A217 WC9 (80B9_)
			Trim 2 (80A82_)	Trim 12 (80A8G_)			
1	Gehäuse	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
2	Sitz	A105	Integral+SS304	Integral+HF		HF Overlay	
3	Kegel	A105	A182 F304	A182 F316	A182 F1+HF	A182 F11+HF	A182 F22+HF
4	Spindel	A182 F6a	A182 F304	A182 F316		A182 F6a	
5	Kegelmutter	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
6	Deckeldichtung	SS304+Graphite	A182 F304	A182 F316		SS304	
7	Haubenschraube	A193 B7	A320 L7			A193 B16	
8	Haubemutter	A194 2H	A194 4			A194 4	
9	Haube	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
10	Rückdichtungsbuchse	A182 F6a	A182 F304	A182 F316		A182 F6a	
11	Packung	Graphite	Graphite			Graphite	
12	Augenschraubenstift	AISI 1025	AISI 1025			A276 410	
13	Augenschraube	A193 B7	A320 L7			A193 B16	
14	Mutter	A194 2H	A194 4			A194 4	
15	Stopfbuchse	A182 F6a	A182 F304			A182 F6a	
16	Stopfbuchsbrille	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
17	Spindelmutter	A439 D2	A439 D2			A439 D2	
18	Sicherungsschraube	Carbon Steel	Carbon Steel			Carbon Steel	
19	Handrad	Steel	Steel			Steel	
20	Handradmutter	Carbon Steel	Carbon Steel			Carbon Steel	
21	Lagerung (1)	Alloy Steel	Alloy Steel			Alloy Steel	
22	Schmiernippel	Carbon Steel	Carbon Steel			Alloy Steel	
23	Splint (1)	Carbon Steel	Carbon Steel			Alloy Steel	
24	Laternenring (2)	A276 410	A276 304	A276 316		A276 410	
25	Getriebe	Zusammenstellung	Zusammenstellung			Zusammenstellung	

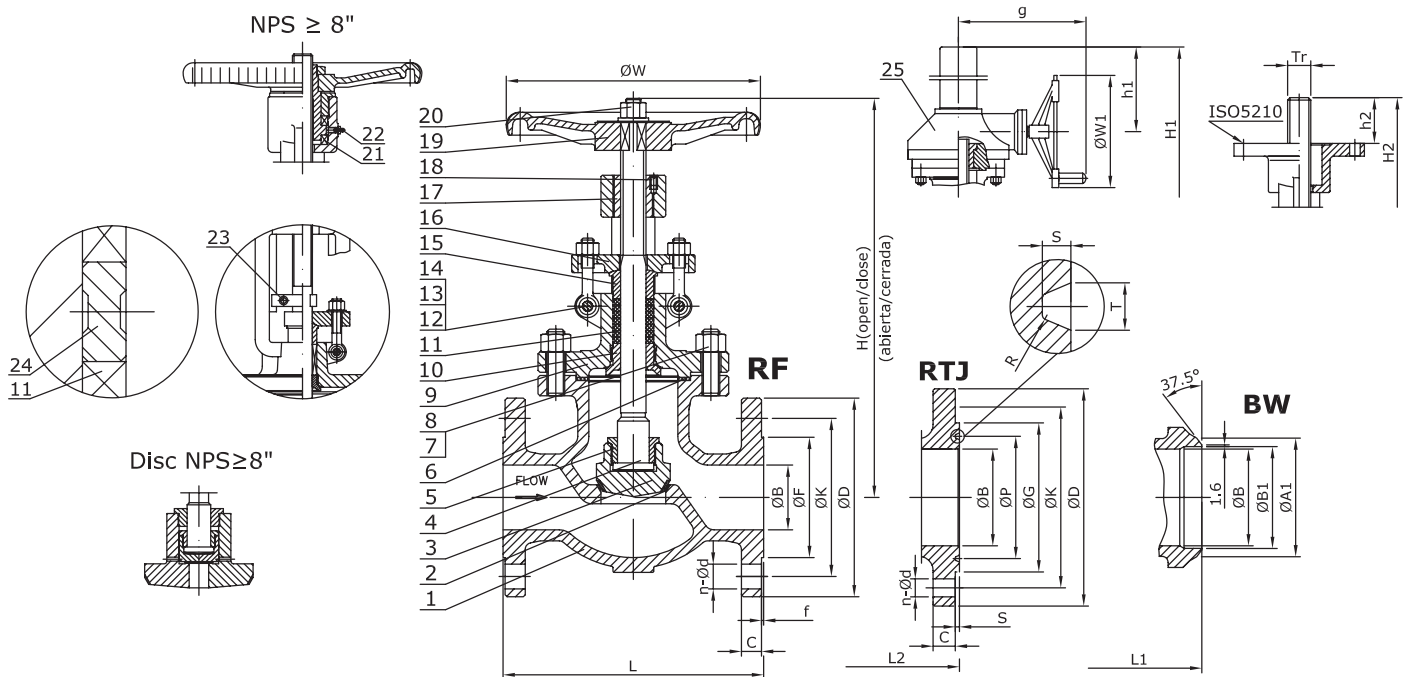
- (1) 8" und größer
 (2) auf Anfrage

Fig. 80A0_	Gehäusesitz	Kegelsitz	Spindel
TRIM #1 (80A01)	A105+13Cr	A216 WCB+13Cr	A182 F6a
TRIM #5 (80A05)	A105+HF	A216 WCB+HF	A182 F6a
TRIM #8 (80A08)	A105+HF	A216 WCB+13Cr	A182 F6a

HF = Hard faced

Hinweise / Einschränkungen der technischen Regeln sind zu beachten!
 Installations-, Bedienungs- und Wartungsanleitung kann heruntergeladen werden

Der Ingenieur, der ein System oder eine Anlage plant, ist für die Auswahl des richtigen Ventils
 verantwortlich Die Eignung des Produkts muss überprüft werden.

Hauptteile und Werkstoffe
**SERIE 80 ANSI
Class 300**


Von 2" bis 6" ist die Durchflussrichtung gemäß dem in der Zeichnung dargestellten Durchflusspfeil
Ab 8" ist die Durchflussrichtung entgegengesetzt zum Durchflusspfeil auf der Zeichnung

N°	Beschreibung	A217 C5 (80C2_)	A217 C12 (80C4_)	CF8 (80I2_)	CF8M (80I0_)	CF3 (80I1_)	CF3M (80I7_)
1	Gehäuse	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
2	Sitz	HF Overlay		Integral SS304	Integral SS316	Integral SS304L	Integral SS316L
3	Kegel	A182 F5+HF	A182 F9+HF	A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
4	Spindel	A182 F6a		A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
5	Kegelmutter	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
6	Deckeldichtung	SS304		SS304	SS316	SS304L	SS316L
7	Haubenschraube	A193 B16		A193 B8	A193 B8M	A193 B8M	
8	Haubemutter	A194 4		A194 8	A194 8M	A194 8M	
9	Haube	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
10	Rückdichtungsbuchse	A182 F6a		SS304	SS316	SS304L	SS316L
11	Packung	Graphite		Graphite		Graphite	
12	Augenschraubenstift	A276 410		A276 304	A276 316	A276 316	
13	Augenschraube	A193 B16		A193 B8	A193 B8M	A193 B8M	
14	Mutter	A194 4		A194 8	A194 8M	A194 8M	
15	Stopfbuchse	A182 F6a		A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
16	Stopfbuchsbrille	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
17	Spindelmutter	A439 D2		A439 D2		A439 D2	
18	Sicherungsschraube	Carbon Steel		St. Steel		St. Steel	
19	Handrad	Steel		Steel		Steel	
20	Handradmutter	Carbon Steel		St. Steel		St. Steel	
21	Lagerung (1)	Alloy Steel		Alloy Steel		Alloy Steel	
22	Schmiernippel	Alloy Steel		St. Steel		St. Steel	
23	Splint (1)	Alloy Steel		St. Steel		St. Steel	
24	Laternenring (2)	A276 410		A276 304	A276 316	A276 316	A276 316L
25	Getriebe	Zusammenstellung		Zusammenstellung		Zusammenstellung	

(1) 8" und größer
(2) auf Anfrage

Wichtigste Ventilparameter - Class 300
SERIE 80 ANSI

Nennweite Size		inch	2"	2-1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	
		DN	50	65	80	100	125	150	200	
Anschlüsse	RF	L	267	292	318	356	400	444	559	
		ØB	51	65	76	102	128	152	203	
		ØD	165	190	210	255	280	320	380	
		ØK	127	149,2	168,3	200	235	269,9	330,2	
		ØF	92,1	104,8	127	157,2	185,7	215,9	269,9	
		C	20,7	23,9	27	30,2	33,4	35	39,7	
		f	2	2	2	2	2	2	2	
		n-Ød	8 - 3/4	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 7/8	12 - 7/8	12 - 1
	BW	L1	267	292	318	356	400	444	559	
		Schedule No.(1)	40	-	40	40	-	40	40	
		ØB	51	65	76	102	128	152	203	
		ØA1	60,3	-	91	117	-	172	223	
		ØB1	52,48	-	78	102	-	154	203	
	RTJ	L2	283	308	334	372	416	460	575	
		ØB	51	65	76	102	128	152	203	
		ØD	165	190	210	255	280	320	380	
		ØK	127	149,2	168,3	200	235	269,9	330,2	
		ØG	108	127	146	175	210	241	302	
		ØP	82,55	101,6	123,83	149,23	180,98	211,12	269,88	
		C	20,7	23,9	27	30,2	33,4	35	39,7	
		n-Ød	8 - 3/4	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 7/8	12 - 7/8	12 - 1
		T	11,91	11,91	11,91	11,91	11,91	11,91	11,91	
		S	7,92	7,92	7,92	7,92	7,92	7,92	7,92	
	R	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8		
	Obere Anschlüsse/Betätigung	Handrad	H (Auf)	317	356	384	450	501	538	734
			H (Zu)	300	332	356	412	459	493	685
			ØW	220	250	300	350	250	450	500
		Getriebe mit Handrad	H1	-	-	-	-	-	-	799
h1			-	-	-	-	-	-	119	
g			-	-	-	-	-	-	440	
ØW1			-	-	-	-	-	-	460	
Mit ISO 5210 Aufbauflansch		H2 (Auf)	337	341	344	459	507	543	719	
		H2 (Zu)	320	318	316	421	465	498	670	
		h2	80	80	80	80	80	80	100	
		ISO	F07	F12	F12	F12	F14	F14	F16	
		Tr	Tr22×5LH	Tr26×5LH	Tr26×5LH	Tr30×5LH	Tr36×6LH	Tr36×6LH	Tr42×8LH	
		Hub	17	23	28	38	42	45	49	
		Umdrehungen	3	5	6	8	7	8	6	
		Drehmoment (Nm) (2)	40	77	105	175	293	380	700	
Kvs-Wert			33	63	85	158	283	376	692	
ca. Gewicht RF (3)			25	35	42	70	99	120	230	
ca. Gewicht BW			20	28	34	57	80	97	194	

(1) Andere schedule nos. auf Anfrage

(2) Drehmoment enthält 30% Sicherheitsfaktor

(3) Bei RTJ erhöht sich das Gewicht um ca. 10%

 Abmessungen in mm (mit Ausnahme der Schraubenlöcher - Ød -, die in Zoll angegeben sind), vorbehaltlich der Fertigungstoleranz
 Kvs-Werte in m³/h / Drehmomente in Nm / Gewichte in kg

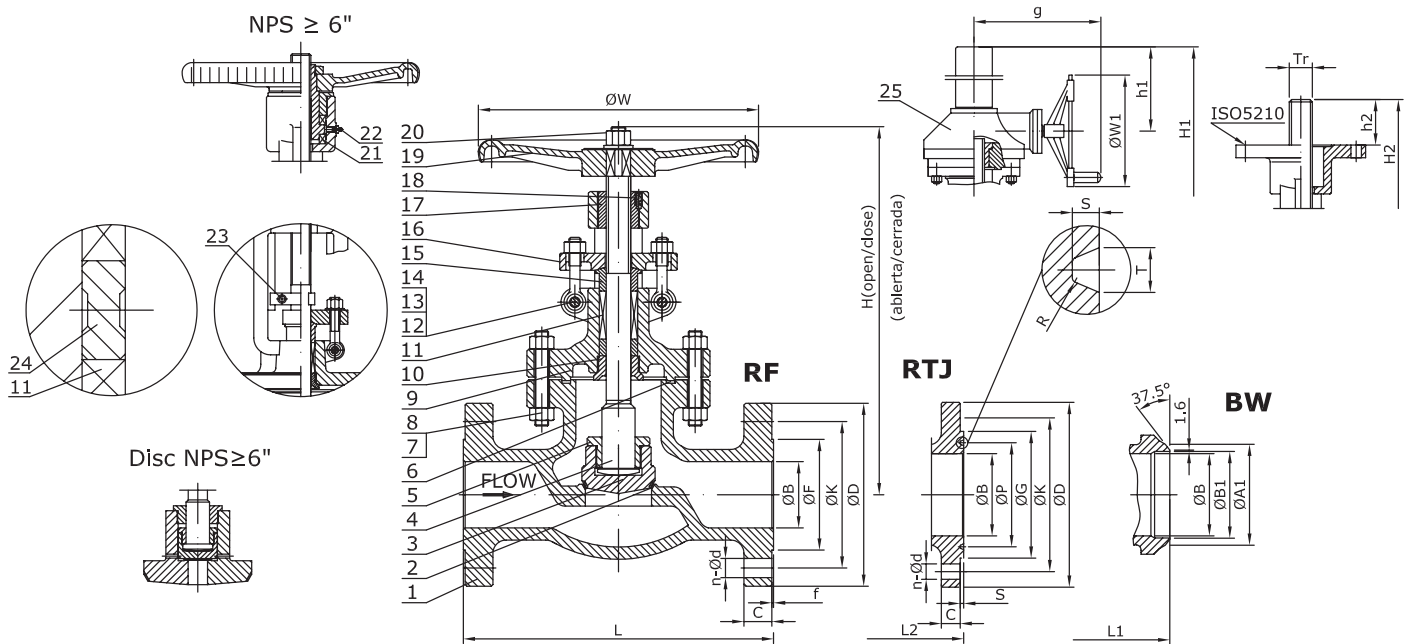
Wichtigste Ventilparameter - Class 300

Nennweite Size		inch	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	
		DN	250	300	350	400	450	500	600	
Anschlüsse	RF	L	622	711	838	863	977	1016	1346	
		ØB	254	305	337	387	432	483	584	
		ØD	445	520	585	650	710	775	915	
		ØK	387,4	450,8	514,4	571,5	628,6	685,8	812,8	
		ØF	323,8	381	412,8	469,9	533,4	584,2	692,2	
		C	46,1	49,3	52,4	55,6	58,8	62	68,3	
		f	2	2	2	2	2	2	2	
		n-Ød	16 - 1 1/8	16 - 1 1/4	20 - 1 1/4	20 - 1 3/8	24 - 1 3/8	24 - 1 3/8	24 - 1 5/8	
	BW	L1	622	711	838	863	977	1016	1346	
		Schedule No.(1)	40	STD	STD	STD	STD	STD	STD	
		ØB	254	305	337	387	432	483	584	
		ØA1	278	329	362	413	464	516	619	
		ØB1	254,5	305	336,5	387,5	438	489	590,5	
	RTJ	L2	638	727	854	879	993	1035	1368	
		ØB	254	305	337	387	432	483	584	
		ØD	445	520	585	650	710	775	915	
		ØK	387,4	450,8	514,4	571,5	628,6	685,8	812,8	
		ØG	356	413	457	508	575	635	749	
		ØP	323,85	981	419,1	469,9	533,4	584,2	692,15	
		C	46,1	49,3	52,4	55,6	58,8	62	68,3	
		n-Ød	16 - 1 1/8	16 - 1 1/4	20 - 1 1/4	20 - 1 3/8	24 - 1 3/8	24 - 1 3/8	24 - 1 5/8	
		T	11,91	11,91	11,91	11,91	11,91	13,49	16,66	
		S	7,92	7,92	7,92	7,92	7,92	9,53	11,13	
	R	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	1,5	1,5		
	Obere Anschlüsse/Betätigung	Handrad	H (Auf)	875	-	-	-	-	-	-
			H (Zu)	800	-	-	-	-	-	-
			ØW	550	-	-	-	-	-	-
		Getriebe mit Handrad	H1	805	1025	1192	1371	1473	1574	1803
h1			156	186	204	235	299	355	406	
g			440	440	440	440	513	513	588	
ØW1			460	460	460	460	530	600	600	
Mit ISO 5210 Aufbauflansch		H2 (Auf)	877	1053	1124	1352	1480	1602	-	
		H2 (Zu)	802	945	1025	1236	1353	1460	-	
		h2	120	140	140	140	160	160	-	
		ISO	F25	F30	F30	F30	F35	F35	-	
		Tr	Tr42×6LH	Tr46×8LH	Tr48×8LH	Tr52×8LH	Tr55×8LH	Tr60×8LH	-	
		Hub	75	108	99	116	127	142	-	
		Umdrehungen	13	14	12	15	16	18	-	
Drehmoment (Nm) (2)		1125	1800	2100	2500	2800	3300	-		
Kvs-Wert			1077	1615	2086	2764	3575	4467	6544	
ca. Gewicht RF (3)			389	580	1080	1200	1550	1950	-	
ca. Gewicht BW			340	506	979	1067	1384	1745	-	

- (1) Andere schedule nos. auf Anfrage
 (2) Drehmoment enthält 30% Sicherheitsfaktor
 (3) Bei RTJ erhöht sich das Gewicht um ca. 10%
- Abmessungen in mm (mit Ausnahme der Schraubenlöcher - Ød -, die in Zoll angegeben sind), vorbehaltlich der Fertigungstoleranz
 Kvs-Werte in m³/h / Drehmomente in Nm / Gewichte in kg

Hauptteile und Werkstoffe

SERIE 80 ANSI
Class 600



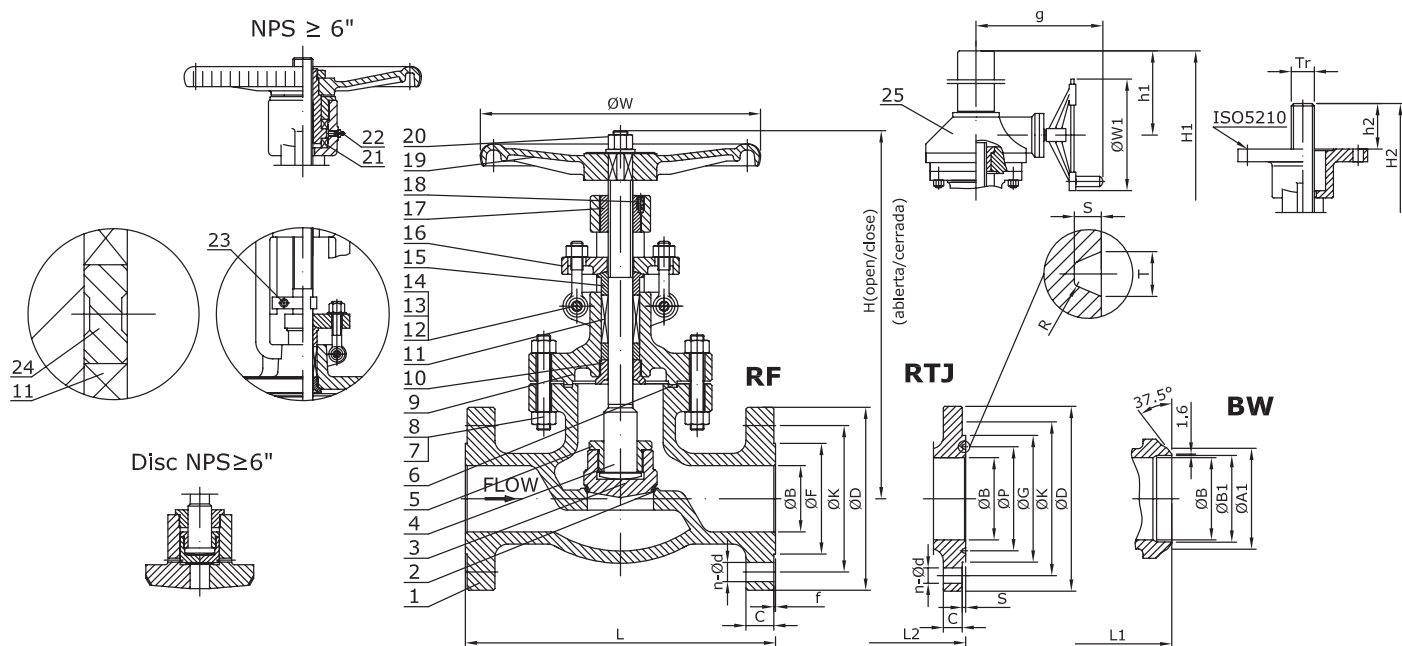
Von 2" bis 4" ist die Durchflussrichtung gemäß dem in der Zeichnung dargestellten Durchflusspfeil
Ab 6" ist die Durchflussrichtung entgegengesetzt zum Durchflusspfeil auf der Zeichnung

N°	Bezeichnung	A216 WCB (80A0_)	A352 LCB		A217 WC1 (80B1_)	A217 WC6 (80B8_)	A217 WC9 (80B9_)
			Trim 2 (80A82_)	Trim 12 (80A8G_)			
1	Gehäuse	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
2	Sitz	A105	Integral+SS304	Integral+HF		HF Overlay	
3	Kegel	A105	A182 F304	A182 F316	A182 F1+HF	A182 F11+HF	A182 F22+HF
4	Spindel	A182 F6a	A182 F304	A182 F316		A182 F6a	
5	Kegelmutter	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
6	Deckeldichtung	SS304+Graphite	A182 F304	A182 F316		SS304	
7	Haubenschraube	A193 B7	A320 L7			A193 B16	
8	Haubennutter	A194 2H	A194 4			A194 4	
9	Haube	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
10	Rückdichtungsbuchse	A182 F6a	A182 F304	A182 F316		A182 F6a	
11	Packung	Graphite	Graphite			Graphite	
12	Augenschraubenstift	AISI 1025	AISI 1025			A276 410	
13	Augenschraube	A193 B7	A320 L7			A193 B16	
14	Mutter	A194 2H	A194 4			A194 4	
15	Stopfbuchse	A182 F6a	A182 F304			A182 F6a	
16	Stopfbuchsbrille	A216 WCB	A352 LCB		A217 WC1	A217 WC6	A217 WC9
17	Spindelmutter	A439 D2	A439 D2			A439 D2	
18	Sicherungsschraube	Carbon Steel	Carbon Steel			Carbon Steel	
19	Handrad	Steel	Steel			Steel	
20	Handradmutter	Carbon Steel	Carbon Steel			Carbon Steel	
21	Lagerung (1)	Alloy Steel	Alloy Steel			Alloy Steel	
22	Schmiernippel	Carbon Steel	Carbon Steel			Alloy Steel	
23	Splint (1)	Carbon Steel	Carbon Steel			Alloy Steel	
24	Laternenring (2)	A276 410	A276 304	A276 316		A276 410	
25	Getriebe	Zusammenstellung	Zusammenstellung			Zusammenstellung	

- (1) 6" und größer
(2) auf Anfrage

Fig. 80A0_	Gehäusesitz	Kegelsitz	Spindel
TRIM #1 (80A01)	A105+13Cr	A216 WCB+13Cr	A182 F6a
TRIM #5 (80A05)	A105+HF	A216 WCB+HF	A182 F6a
TRIM #8 (80A08)	A105+HF	A216 WCB+13Cr	A182 F6a

HF = Hard faced

Hauptteile und Werkstoffe
**SERIE 80 ANSI
Class 600**


Von 2" bis 4" ist die Durchflussrichtung gemäß dem in der Zeichnung dargestellten Durchflusspfeil
Ab 6" ist die Durchflussrichtung entgegengesetzt zum Durchflusspfeil auf der Zeichnung

N°	Beschreibung	A217 C5 (80C2_)	A217 C12 (80C4_)	CF8 (80I2_)	CF8M (80I0_)	CF3 (80I1_)	CF3M (80I7_)
1	Gehäuse	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
2	Sitz	HF Overlay		Integral SS304	Integral SS316	Integral SS304L	Integral SS316L
3	Kegel	A182 F5+HF	A182 F9+HF	A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
4	Spindel	A182 F6a		A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
5	Kegelnutter	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
6	Deckeldichtung	SS304		SS304	SS316	SS304L	SS316L
7	Haubenschraube	A193 B16		A193 B8	A193 B8M	A193 B8M	
8	Haubenmutter	A194 4		A194 8	A194 8M	A194 8M	
9	Haube	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
10	Rückdichtungsbuchse	A182 F6a		SS304	SS316	SS304L	SS316L
11	Packung	Graphite		Graphite		Graphite	
12	Augenschraubenstift	A276 410		A276 304	A276 316	A276 316	
13	Augenschraube	A193 B16		A193 B8	A193 B8M	A193 B8M	
14	Mutter	A194 4		A194 8	A194 8M	A194 8M	
15	Stopfbuchse	A182 F6a		A182 F304	A182 F316	A182 F304L	A182 F316L
16	Stopfbuchsbrille	A217 C5	A217 C12	A351 CF8	A351 CF8M	A351 CF3	A351 CF3M
17	Spindelmutter	A439 D2		A439 D2		A439 D2	
18	Sicherungsschraube	Carbon Steel		St. Steel		St. Steel	
19	Handrad	Steel		Steel		Steel	
20	Handradmutter	Carbon Steel		St. Steel		St. Steel	
21	Lagerung (1)	Alloy Steel		Alloy Steel		Alloy Steel	
22	Schmiernippel	Alloy Steel		St. Steel		St. Steel	
23	Splint (1)	Alloy Steel		St. Steel		St. Steel	
24	Laternenring (2)	A276 410		A276 304	A276 316	A276 316	A276 316L
25	Getriebe	Zusammenstellung		Zusammenstellung		Zusammenstellung	

- (1) 6" und größer
(2) auf Anfrage

Wichtigste Ventilparameter - Class 600
SERIE 80 ANSI

Nennweite Size		inch	2"	2-1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	
DN			50	65	80	100	125	150	200	
Anschlüsse	RF	L	292	330	356	432	508	559	660	
		ØB	51	65	76	102	128	152	200	
		ØD	165	190	210	275	330	355	420	
		ØK	127	149,2	168,3	215,9	266,7	292,1	349,2	
		ØF	92,1	104,8	127	157,2	185,7	215,9	269,9	
		C	25,4	28,6	31,8	38,1	44,5	47,7	55,6	
		f	7	7	7	7	7	7	7	
		n-Ød	8 - 3/4	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 1	8 - 1 1/8	12 - 1 1/8	12 - 1/4	
	BW	L1	292	330	356	432	508	559	660	
		Schedule No.(1)	80	-	80	80	-	80	80	
		ØB	51	65	76	102	128	152	200	
		ØA1	60,3	-	91	117	-	172	223	
		ØB1	49,22	-	73,5	97	-	146,5	193,5	
	RTJ	L2	295	333	359	435	511	562	663	
		ØB	51	65	76	102	128	152	200	
		ØD	165	190	210	275	330	355	420	
		ØK	127	149,2	168,3	215,9	266,7	292,1	349,2	
		ØG	108	127	146	175	210	241	302	
		ØP	82,55	101,6	123,83	149,23	180,98	211,12	269,88	
		C	25,4	28,6	31,8	38,1	44,5	47,7	55,6	
		n-Ød	8 - 3/4	8 - 7/8	8 - 7/8	8 - 1	8 - 1 1/8	12 - 1 1/8	12 - 1/4	
		T	11,91	11,91	11,91	11,91	11,91	11,91	11,91	
		S	7,92	7,92	7,92	7,92	7,92	7,92	7,92	
		R	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	
		Obere Anschlüsse/Betätigung	Handrad	H (Auf)	360	409	446	536	678	783
	H (Zu)			333	377	410	498	632	731	866
	ØW			220	250	350	400	250	500	550
	Getriebe mit Handrad		H1	-	-	-	-	-	867	1006
h1			-	-	-	-	-	130	149	
g			-	-	-	-	-	440	440	
ØW1			-	-	-	-	-	460	460	
MI ISO 5210 Aufbauflansch	H2 (Auf)		380	424	456	540	682	787	926	
	H2 (Zu)		353	392	420	502	636	735	855	
	h2		80	80	80	80	103	120	140	
	ISO		F12	F14	F14	F14	F25	F25	F30	
	Tr		Tr22×5LH	Tr30×5LH	Tr30×5LH	Tr32×6LH	Tr42×8LH	Tr42×8LH	Tr46×8LH	
	Hub		27	32	36	38	46	52	71	
	Umdrehungen		5	6	7	6	6	7	9	
Drehmoment (Nm) (2)	160		289	385	365	615	800	1658		
Kvs-Wert				33	63	85	158	283	376	667
ca. Gewicht RF (3)				30	44	55	100	178	235	410
ca. Gewicht BW				23	34	42	77	142	191	346

- (1) Andere schedule nos. auf Anfrage Abmessungen in mm (mit Ausnahme der Schraubenlöcher - Ød -, die in Zoll angegeben sind), vorbehaltlich der Fertigungstoleranz
(2) Drehmoment enthält 30% Sicherheitsfaktor Kvs-Werte in m³/h / Drehmomente in Nm / Gewichte in kg
(3) Bei RTJ erhöht sich das Gewicht um ca. 10%

Wichtigste Ventilparameter - Class 600
SERIE 80 ANSI

Nennweite Size		inch	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	
		DN	250	300	350	400	450	500	600	
Anschlüsse	RF	L	787	838	889	991	1092	1194	1397	
		ØB	248	299	327	375	419	464	559	
		ØD	510	560	605	685	745	815	940	
		ØK	431,8	489	527	603,2	654	723,9	838,2	
		ØF	323,8	381	412,8	469,9	533,4	584,2	692,2	
		C	63,5	66,7	69,9	76,2	82,6	88,9	101,6	
		f	7	7	7	7	7	7	7	
		n-Ød	16 - 1 3/8	20 - 1 3/8	20 - 1 1/2	20 - 1 5/8	20 - 1 3/4	24 - 1 3/4	24 - 2	
	BW	L1	787	838	889	991	1092	1194	1397	
		Schedule No.(1)	80	80	80	80	80	80	80	
		ØB	248	299	327	375	419	464	559	
		ØA1	278	329	362	413	464	516	619	
		ØB1	243	289	317,5	363,5	409,5	455,5	547,5	
	RTJ	L2	790	841	892	994	1095	1200	1407	
		ØB	248	299	327	375	419	464	559	
		ØD	510	560	605	685	745	815	940	
		ØK	431,8	489	527	603,2	654	723,9	838,2	
		ØG	356	413	457	508	575	635	749	
		ØP	323,85	981	419,1	469,9	533,4	584,2	692,15	
		C	63,5	66,7	69,9	76,2	82,6	88,9	101,6	
		n-Ød	16 - 1 3/8	20 - 1 3/8	20 - 1 1/2	20 - 1 5/8	20 - 1 3/4	24 - 1 3/4	24 - 2	
		T	11,91	11,91	11,91	11,91	11,91	13,49	16,66	
		S	7,92	7,92	7,92	7,92	7,92	9,53	11,13	
	R	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	1,5	1,5		
	Obere Anschlüsse/Betätigung	Handrad	H (Auf)	941	-	-	-	-	-	-
			H (Zu)	856	-	-	-	-	-	-
			ØW	600	-	-	-	-	-	-
		Getriebe mit Handrad	H1	1061	1215	1294	1431	1568	1705	2003
h1			180	223	265	302	355	412	471	
g			513	513	513	588	588	698	613	
ØW1			530	530	600	600	600	800	800	
Mit ISO 5210 Aufbauflansch		H2 (Auf)	916	1100	-	-	-	-	-	
		H2 (Zu)	839	1010	-	-	-	-	-	
		h2	140	140	-	-	-	-	-	
		ISO	F30	F35	-	-	-	-	-	
		Tr	Tr52×8LH	Tr55×8LH	-	-	-	-	-	
		Hub	77	90	-	-	-	-	-	
		Umdrehungen	10	11	-	-	-	-	-	
Drehmoment (Nm) (2)		2355	3100	-	-	-	-	-		
Kvs-Wert			1026	1547	2014	2644	3444	4214	6123	
ca. Gewicht RF (3)			585	1050	1280	1600	2800	3500	4600	
ca. Gewicht BW			482	928	1100	1372	2512	3146	4162	

- (1) Andere schedule nos. auf Anfrage Abmessungen in mm (mit Ausnahme der Schraubenlöcher - Ød -, die in Zoll angegeben sind), vorbehaltlich der Fertigungstoleranz
(2) Drehmoment enthält 30% Sicherheitsfaktor Kvs-Werte in m³/h / Drehmomente in Nm / Gewichte in kg
(3) Bei RTJ erhöht sich das Gewicht um ca. 10%